

**LA CORPORATION DU CANTON DE CHAMPLAIN**  
*Frais d'adduction pour l'eau et/ou les égouts*  
*à l'intérieur des limites géographiques de Vankleek Hill*

DESCRIPTION	Service	Frais annuels amortis sur 30 ans (frais de connexion non payés)	Frais de connexion			
			1 avril 2007	1 avril 2008	1 avril 2009	1 avril 2010
CONNEXION 5/8", 3/4" OU 1"	Eau	66,00 \$	700,00 \$	800,00 \$	900,00 \$	1 000,00 \$
	Égout	41,00 \$	950,00 \$	1 100,00 \$	1 300,00 \$	1 500,00 \$
	TOTAL	107,00 \$	1 650,00 \$	1 900,00 \$	2 200,00 \$	2 500,00 \$
CONNEXION 1 ¼"	Eau	99,00 \$	1 000,00 \$	1 200,00 \$	1 400,00 \$	1 600,00 \$
	Égout	62,00 \$	1 400,00 \$	1 700,00 \$	1 900,00 \$	2 100,00 \$
	TOTAL	161,00 \$	2 400,00 \$	2 900,00 \$	3 300,00 \$	3 700,00 \$

**LA CORPORATION DU CANTON DE CHAMPLAIN**  
*Frais d'adduction pour l'eau et/ou les égouts*  
*à l'intérieur des limites géographiques de Vankleek Hill*

DESCRIPTION	Service	Frais annuels amortis sur 30 ans (Frais de connexion non payés)	Frais de connexion			
			1 avril 2007	1 avril 2008	1 avril 2009	1 avril 2010
CONNEXION de 1 ½"	Eau	132,00 \$	1 300,00 \$	1 500,00 \$	1 700,00 \$	1 900,00 \$
	Égout	82,00 \$	2 000,00 \$	2 300,00 \$	2 600,00 \$	2 800,00 \$
	TOTAL	214,00 \$	3 300,00 \$	3 800,00 \$	4 300,00 \$	4 700,00 \$
CONNEXION de 2" ou plus	Eau	198,00 \$	2 000,00 \$	2 500,00 \$	3 000,00 \$	3 500,00 \$
	Égout	123,00 \$	3 000,00 \$	4 000,00 \$	5 000,00 \$	5 500,00 \$
	TOTAL	321,00 \$	5 000,00 \$	6 500,00 \$	8 000,00 \$	9 000,00 \$

**LA CORPORATION DU CANTON DE CHAMPLAIN**  
*Frais d'adduction d'eau et/ou égout  
à l'intérieur des limites géographiques de Hawkesbury ouest  
optionnels pour les propriétés payant actuellement les taux actuels (plus élevés) d'eau et/ou d'égout ou  
obligatoires pour les propriétés futures à l'intérieur d'Hawkesbury ouest*

DESCRIPTION	Service	Frais de connexion 1 avril 2007	Frais de connexion 1 avril 2008	Frais de connexion 1 avril 2009	Frais de connexion 1 avril 2010
CONNEXION 5/8", 3/4" ou 1"	Eau	1 700,00 \$	2 000,00 \$	2 300,00 \$	2 300,00 \$
	Égout	1 100,00 \$	1 400,00 \$	1 800,00 \$	2 200,00 \$
	<b>TOTAL</b>	<b>2 800,00 \$</b>	<b>3 400,00 \$</b>	<b>4 100,00 \$</b>	<b>4 500,00 \$</b>
CONNEXION 1 ¼"	Eau	2 500,00 \$	2 800,00 \$	3 100,00 \$	3 400,00 \$
	Égout	1 700,00 \$	2 000,00 \$	2 400,00 \$	2 800,00 \$
	<b>TOTAL</b>	<b>4 200,00 \$</b>	<b>4 800,00 \$</b>	<b>5 500,00 \$</b>	<b>6 200,00 \$</b>
CONNEXION 1 ½"	Eau	3 300,00 \$	3 600,00 \$	4 000,00 \$	4 400,00 \$
	Égout	2 200,00 \$	2 500,00 \$	3 000,00 \$	3 500,00 \$
	<b>TOTAL</b>	<b>5 500,00 \$</b>	<b>6 100,00 \$</b>	<b>7 000,00 \$</b>	<b>7 900,00 \$</b>

**LA CORPORATION DU CANTON DE CHAMPLAIN**  
*Frais d'adduction d'eau et/ou égout*  
*à l'intérieur des limites géographiques de Hawkesbury ouest*  
*optionnels pour les propriétés payant actuellement les taux actuels (plus élevés) d'eau et/ou d'égout ou*  
*obligatoires pour les propriétés futures à l'intérieur d'Hawkesbury ouest*

DESCRIPTION	Service	Frais de connexion 1 avril 2007	Frais de connexion 1 avril 2008	Frais de connexion 1 avril 2009	Frais de connexion 1 avril 2010
<b>CONNEXION 2" ou plus</b>					
	Eau	5 000,00 \$	6 000,00 \$	7 000,00 \$	7 500,00 \$
	Égout	3 200,00 \$	4 500,00 \$	6 000,00 \$	6 500,00 \$
	<b>TOTAL</b>	<b>8 200,00 \$</b>	<b>10 500,00 \$</b>	<b>13 000,00 \$</b>	<b>14 000,00 \$</b>

LES FRAIS EN CAPITAL POUR LA CONNEXION D'EAU ET/OU ÉGOUT AU SYSTÈME DE L'ORIGINAL SONT SELON LE RÈGLEMENT NUMÉRO 2004-16 DATÉ LE 11 FÉVRIER 2004